



Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de marzo de 2016
Español
Original: inglés

Carta de fecha 16 de marzo de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas

En relación con mi carta de fecha 27 de noviembre de 2015 y su anexo, y mi carta de fecha 8 de enero de 2016, relativas al tema 55 del párrafo 3 de la relación sumaria comunicada por el Secretario General en la que se indican los asuntos que se hallan sometidos al Consejo de Seguridad y la etapa alcanzada en su estudio (S/2016/10), titulado “Carta de fecha 20 de febrero de 1958 dirigida al Secretario General por el representante del Sudán” (S/3963), tengo el honor de transmitir adjunto un informe conciso sobre una serie de medidas y acciones adoptadas por el Gobierno de Egipto en el contexto de la egiptización del triángulo sudanés de Halaib (véase el anexo).

Habiendo señalado estos asuntos a su atención, le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Omer Dahab Fadi **Mohamed**
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 16 de marzo de 2016 dirigida al
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante
Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

**Continuación de las medidas adoptadas por Egipto para
la egiptización del triángulo de Halaib**

1. El 14 de febrero de 2016, el comité ministerial de servicios de Egipto celebró una reunión que fue presidida por el Primer Ministro de Egipto, Sherif Ismail, en la que se examinaron varios asuntos relacionados con los servicios en todas las provincias, entre ellos el plan de desarrollo rápido en el triángulo de Halaib-Shalatin-Abu Ramad. El Primer Ministro de Egipto reafirmó que se habían alcanzado importantes progresos en la puesta en práctica de proyectos relacionados con los servicios y el desarrollo en Halaib, Shalatin y Abu Ramad, y reafirmó también la intención de su país de completar la aplicación del plan una vez que el Consejo de Ministros hubiera aprobado la asignación de 764 millones de libras egipcias con ese fin.
2. El plan mencionado incluye proyectos en materia de instalaciones para servicios públicos, salud, agricultura, medio ambiente, seguridad, medios de comunicación, educación y dotaciones religiosas, entre ellos la inauguración de tres mezquitas en la zona de Shalatin por el Ministro de Hábitat egipcio, y de tres centros culturales en Halaib, Shalatin y Abu Ramad y un centro de medios de comunicación en la zona de Shalatin por el Ministro de Cultura egipcio.
3. El 21 de febrero de 2016, el Gobernador de la provincia del Mar Rojo, General de División Ahmad Abdullah, anunció que en un futuro cercano comenzarían las tareas para otros nuevos proyectos en el triángulo de Halaib-Shalatin-Abu Ramad. Además, el Ministro de Vivienda y Servicios ordenó al organismo de construcción que edificara 1.500 unidades de vivienda para beduinos y ejecutara otros proyectos relacionados con las telecomunicaciones. Durante una visita al triángulo de Halaib, el Gobernador también inauguró cinco escuelas para la enseñanza en distintos niveles, así como una escuela de enfermería, cuatro dispensarios, tres estaciones de energía solar y plantas de desalinización de agua del Mar Rojo en la parte oriental del triángulo.
4. La ejecución de un número tan grande de proyectos forma parte de la estrategia de Egipto para la egiptización del triángulo de Halaib, sobre todo teniendo en cuenta que la entidad directamente a cargo de esos proyectos es el Consejo de Ministros. Esto confirma que los egipcios están acelerando la adopción de medidas prácticas sobre el terreno para la egiptización del triángulo de Halaib.